雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鵝鵝城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下冊共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河叢報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售
應驗 止痠葯膏 小盒壹元

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

警方偵查黃錫彬案改變方針

寔行縮龍成寸

【續昨】一面與澳門警方密商緝拿綁匪之計劃步驟。一面與澳門三山五嶽人物接觸，聽取彼等對黃案提供之有關線索。

警方此次派赴澳門偵查綁匪行踪之工作人員。計有反黑局大帮李洛夫。羅路。深水埗華探藍剛。及幹探一大批。其中李洛夫帮辦。乃破翁宏（國際販毒首腦）越獄案之主要警官。而藍剛探長。乃緝獲悍匪李卓之得力份子。至於羅路帮辦 更是黑社會人物的尅星。這幾位警官。在偵緝工作方面。既有經驗。復有胆識。因此一般匪徒。無不慴服於其聲威之下。不過。對於這宗神奇奧妙之綁票案。能否順利推展呢。由目前乃未掌握有可靠之線索。故一般認爲破案之期。現時仍有相當距離。根據某方面人士透露。當局爲求迅速破案。最近將實施一項「縮龍成寸」之偵探方式。此種方式的主要目標就是從本港目前持有駕駛執照之人士去進行一次祕密調查。原因有關方面認爲。當日綁架黃錫彬之三名匪徒。其中兩名係精於駕駛術者。因此。有關方面認定該兩名匪徒。勢必持有本港交通部所發之駕駛執照。即使匪徒持有駕駛執照「萬國牌」。即國際駕駛執照）。亦必向交通部辦理登記。事實上 既從三百萬市民中去偵查幾位綁架匪徒的行踪。實無異「海底撈針」。若實施「縮龍成寸」之偵探方法。則警方之偵查對象馬上由三百萬數目一變而爲六萬。其困難程度。顯已減少五十倍。然而。此種偵查是否奏効。任何人均不敢斷論。因道高一尺。魔高一丈。這個綁匪集團。看來並不尋常。（續完）

百零四歲人瑞許濟邇

爲陸海通大廈奠基

香港訊 陸海空大廈。即皇后戲院院址改建。地點旺盛。交通便利。昨七日舉行奠基典禮 由百〇四歲瑞許濟邇翁主持。李天任牧師禱告。駿業宏號。鴻基永固。崇樓嵩立。美奐美輪。該公司董事會主席陳伯宏。董事陳祥。伍舜德 陳伯銘。陳伯昌。陳伯奇。李炳超。李壽熾陳孔德 黃禮詩。陳伯權。陳伯勇。各部份職工代表。朱彬則師。聯益建築公司林植豪。林植宣。參加者百幾十人。

該大廈樓高十七層。樓下兩層爲百貨商店舖位。共廿餘間。樓上爲皇后戲院。備有新型上落電梯三個。電動樓梯。港九最廣闊者。由樓下直達後座及超等。戲院十一層。爲陸海空有限公司辦事處。最新式之殯室及舞院將設在下層。

陸海空有限公司。爲陳任為。陳待祥所創辦。附設有壽保險公司。陸海空旅館 彌敦酒店。六區飯店。容龍別墅。皇冠戲院及皇都戲院各機構。全部職工六百人。堪稱龐大之組織。發展業務。繁榮商場。實未可限量也。

雲哥華

眞味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨

每隻叁元七毛五
每只壹元七毛五
每只八毛五
鴨卜庄
豉味鴨片

（注意）本廠臘味經政府衞生部批准寄運外國通行無阻

電話 MU 1-7023
毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
另有 律康價應客 請在大衆宣傳
銷場 片打街二七九號

片打實業公司

梁譽輝 廣春

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

啓者本公司周永職君服務忠誠經驗豐富成績卓著雲埠實業公會擁有會員一千四百名周君譽爲去年買賣生意最多之第二名并營獲學狀此項榮耀乃周君服務成績優良之表現亦賴各界僑胞樂意光顧之美意謹此奉聞

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 唱電機 汽車收機

獨特

唱片大平賣
娛樂十二寸慢片每張七元

帝女花
任劍輝 白雪仙 梁醒波
靚次伯 林家聲 任冰兒 (張四)

白兎會
何非凡 崔妙芝 陳好逑
梅欣 白龍珠 簡耀佳 (張三)

新唱片目錄印備 函索即寄

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

介紹

特效新出品 維他參丸
VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調、產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。大罐壹百粒五元九毛五。紀罐六十粒四元壹毛五。細盒壹元。

奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，貓頭鷹藥房，哥崙比藥房，緬藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局 片打東街二六九號鴻麗商店。高街四三三號長春公司。鹿跡街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士活一五四四號萬青堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建牛公司★溫尼辟華興

總批發處及門市部：堅利有限公司
HE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St. Vancouver, B.C. TR 7-7210

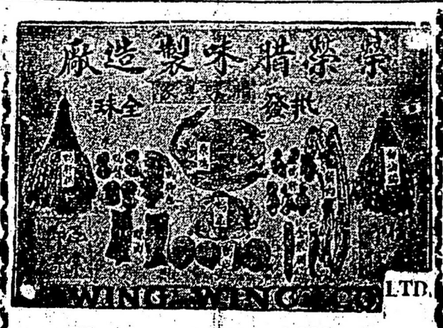
C O D 均寄 有目錄敬奉

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣接受
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

蓮花大旅店 — 百老滙旅店

加拿大安高華
威權業旅人華一唯

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 每日二元起租房 電話 MU1-3445

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

鳥埠。什貨生菓瓜菜牛意出賣。位于哥林比亞街好地位。時代新用具。每日生意百七十五元至二百元。星期五六日超三百元。取價六千五百元。另存貨約式 元。現欵壹半。另点貨。照來單。有意者請提價
特囑經紀王權柏

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國地名製造厳利器。如德國双孖人廖。厨刀肉刀。樹仔廖剃刀大小鉸剪。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪英國 I X L 刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備價平貨美。僑胞光顧格外歡迎

「開餐館僑胞注意。常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀 叉 厨房用具發行。双孖人廖刀樣太多目錄印備函索即奉

花旗加厚鋼鐵鍋

接鑲各欵美術鏡架
工精價廉

常有顧綉美麗五彩花鳥絲畫送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李 炯 康
行址緬街夾寫市定街東
香港辦事處德輔道中四號專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映賽市定區首次映權名貴影片

特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho o. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繙譯及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES,
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B. C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208

專門修理
傳眞機 收音機
錄音機 洗衣機
電衣機 霜櫃
電爐 高音唱機
安裝天線
各項工作担保妥當
遠呼近喚隨時應命
修理專家 馬淦慶啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
司理 盧福勝 黃國連

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎